

Motorschutzplatte / Skid plate

HONDA XL 700 V Transalp

Artikel Nr.: / Item-no.:

810952 00 12 alu



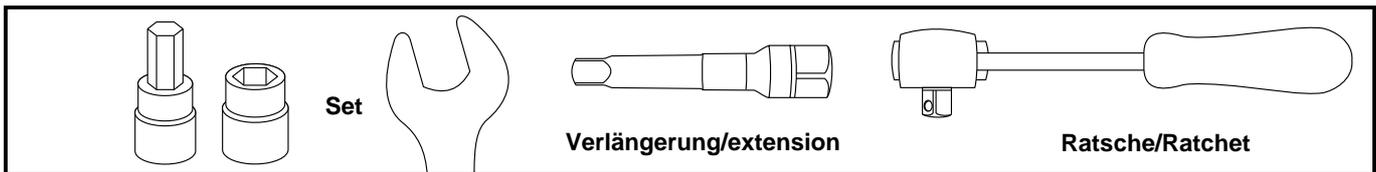
DE INHALT
GB CONTENTS

1	700008092	Motorschutzplatte	1	700008092	skid plate
1	700008093	Haltheadapter	1	700008093	adapter
1	Schraubensatz:		1	Screw kit:	
2	Gummierte Schellen Ø30		2	rubberized clamp Ø30	
2	Senkscheiben Ø6,4		2	countersunk washer Ø6,4	
2	Senkscheiben Ø8,4		2	countersunk washer Ø8,4	
2	Senkschrauben M6x20		2	countersunk head screw M6x20	
2	Senkschrauben M8x30		2	countersunk head screw M8x30	
1	Sechskantschraube M8x110		1	hexagon bolt M8x110	
2	Aludistanzen Ø20xØ9x10mm		2	alu spacer Ø20xØ9x10mm	
1	Aludistanz Ø18xØ9x5mm		1	alu spacer Ø18xØ9x5mm	
5	U-Scheiben Ø8,4		5	washer Ø8,4	
3	selbstsichernde Mutter M8		3	self lock nut M8	
1	Emblem H&B Ø30mm		1	emblem H&B Ø30mm	
4	Gummistopfen		4	rubber	

DE HINWEIS
GB NOTICE

Nicht kombinierbar mit dem Hepco & Becker Motorschutzbügel 502114 0001
Not combinable with the Hepco & Becker engine guard 502114 0001

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



080413130813191118

Motorschutzplatte / Skid plate

HONDA XL 700 V Transalp

Artikel Nr.: / Item-no.:

810952 00 12 alu



DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Zur Montage ist eine zweite Person hilfreich.

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

To mount this guard, a second person is helpful.

DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Vorbereitung:

Original Kunststoffmotorschutz demontieren - diese entfällt.
Das obere Verkleidungsteil wieder mit den Original Schrauben befestigen.
Zwischen Verkleidung und Rahmen links und rechts die Aludistanzen ① Ø20xØ9x10 fügen.

Montage des Halteadapters: ②

Die untere Schraube der Motor-aufhängung demontieren (entfällt).
Den Halter von vorne einschieben und mit der Sechskantschraube M8x110 sowie U-Scheiben Ø8,4 und selbstsichernder Mutter M8 verschrauben.
Links zwischen Halter und Hupenhalter die U-Scheibe Ø8,4 fügen.
Rechts zwischen Halteadapter und Motorhalter die Aludistanz Ø18xØ9x5mm fügen.

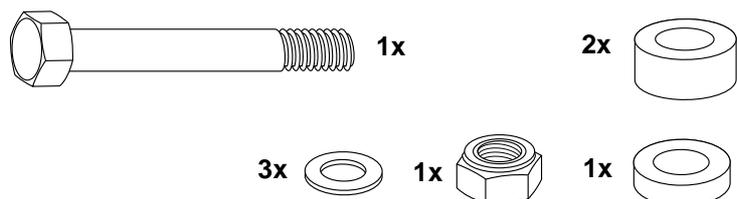
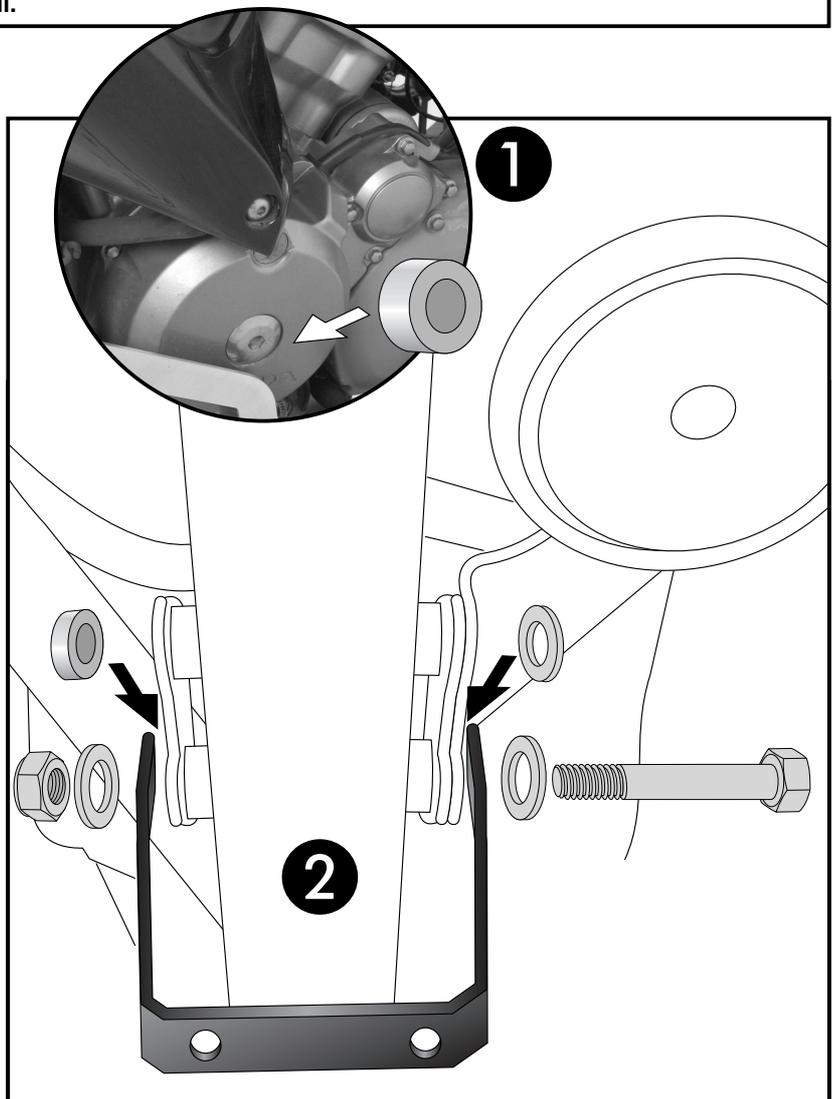
Preparing:

Dismantle original engine protection, it is obsolete.
Fix the upper fairing again with the original screws, but before sandwich alu spacer Ø20xØ9x10 between frame and fairing. ①

Fastening of the adapter front: ②

Dismantle the bottom screw of the engine bolting - it is obsolete.
Push the holder from the front and fix it with hexagon bolt M8x110 with washer Ø8,4 and self lock nut M8.
Add washer Ø8,4 on the left side between the adapter and the horn bracket.
Add alu spacer Ø18xØ9x5mm on the right side between the adapter and the engine holder.

1



Motorschutzplatte / Skid plate

HONDA XL 700 V Transalp

Artikel Nr.: / Item-no.:

810952 00 12 alu



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

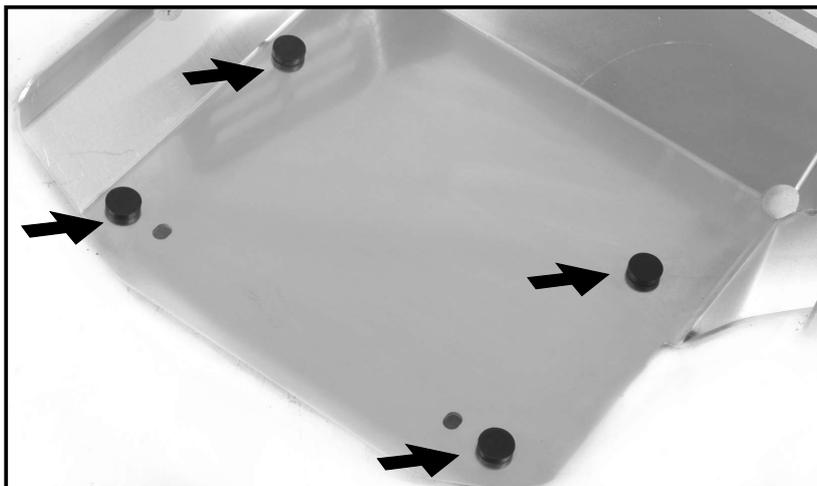
Die Gummipuffer werden von oben nach unten in die dafür vorgesehenen Bohrungen der Alu-Motorschutzplatte gesteckt.

The rubbers are placed from top to bottom in the holes at the aluminum skid plate.



4x

2

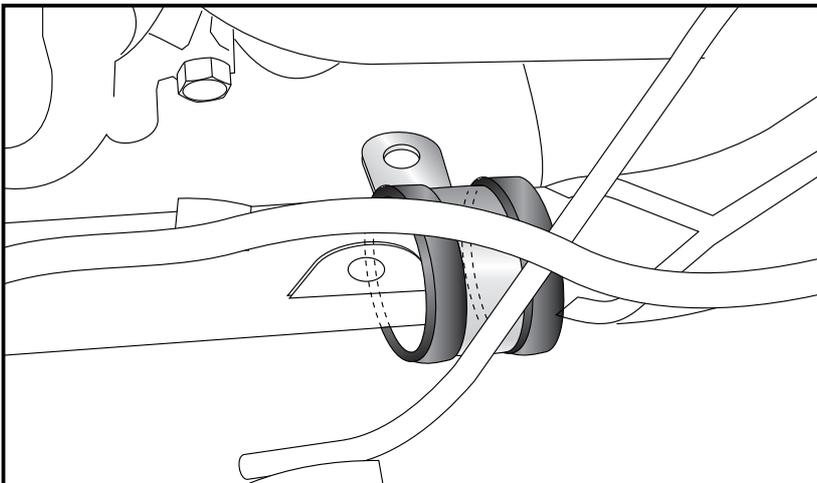


Montage der Schellen hinten links und rechts:

Am hinteren unteren Rahmen die gummierten Schellen über dem Rahmen positionieren.

Fastening of the rubberized clamp rear left + right:
at the rear bottom frame.

3

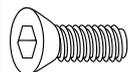
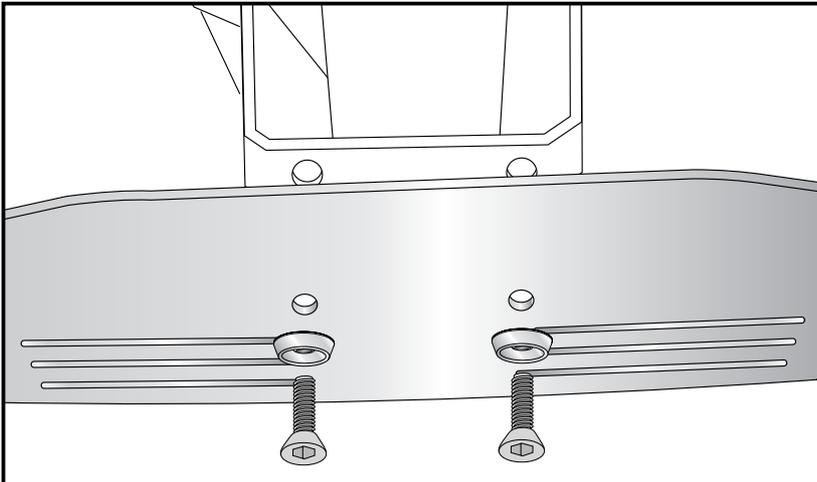


Montage der Motorschutzplatte vorne:

Den Unterfahrschutz an dem zuvor montierten Halter mit den Senkschrauben M6x20 sowie Senkscheiben Ø6,4 anschrauben.

Fastening of the skid plate front:
at the adapter, mounted in step 1.
Use countersunk head screw M6x20
and countersunk washer Ø6,4.

4



2x



2x

Motorschutzplatte / Skid plate

HONDA XL 700 V Transalp

Artikel Nr.: / Item-no.:

810952 00 12 alu



DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

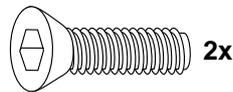
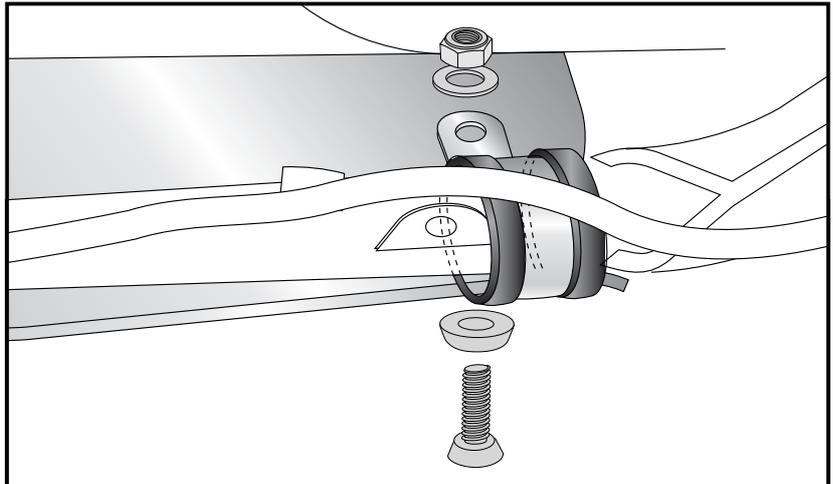
Montage der Motorschutzplatte hinten links und rechts:

An den zuvor montierten Schellen mit den Senkschrauben M8x30 sowie den Senkscheiben Ø8,4. Von oben mit den selbstsichernden Muttern M8 sowie der U-Scheibe Ø8,4 verschrauben.

Fastening of the skid plate rear left + right:

at the clamps, mounted in step 3. Fix the protection plate with countersunk head screws M8x30 and countersunk washers Ø8,4. From top screw with self-locking nuts M8 and washer Ø 8,4.

5



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismanteled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de